

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча пятьсот тридцать восьмом пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в четверг, 5 марта 2020 года, в 10 ч 10 мин

Председатель: г-н Герман Эдмундо Проффен (Аргентина)

GE.20-07090 (R) 160720 170720



* 2 0 0 7 0 9 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Председатель (*говорит по-испански*): Доброе утро! 1538-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым. Ваши превосходительства, дамы и господа, мы начинаем это утреннее заседание с продолжения сегмента высокого уровня в работе Конференции по разоружению. Позвольте мне сейчас прервать заседание, чтобы поприветствовать нашего уважаемого гостя – заместителя Министра иностранных дел Вьетнама Его Превосходительство г-на Фам Куанг Хиеу. Заседание прерывается.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-испански*): Заседание возобновляется. Уважаемые коллеги, дамы и господа, я хотел бы горячо приветствовать нашего уважаемого гостя – заместителя Министра иностранных дел Вьетнама Его Превосходительство г-на Фам Куанг Хиеу. Благодарю вас, Ваше Превосходительство, за вашу готовность выступить на Конференции по разоружению. Вам слово.

Г-н Фам Куанг Хиеу (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить. Мне очень приятно впервые взять слово на Конференции по разоружению – одном из важнейших форумов глобального разоруженческого механизма.

Сегодня, когда мир стоит на пороге второго десятилетия XXI века, мы, члены международного сообщества, являемся свидетелями стремительных и сложных изменений контекста глобальной безопасности. Разоружение и нераспространение по-прежнему остаются одними из самых сложных проблем, стоящих сегодня перед мировым сообществом. Мы глубоко обеспокоены наблюдающимся в последнее время отходом от глобальных механизмов разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, а также нынешним состоянием присоединения к этим механизмам, которое может еще больше ухудшиться в результате новых изменений в сфере глобальной безопасности.

В это трудное время Конференция продолжает оставаться единственным переговорным форумом по разоружению, в котором участвуют как государства, обладающие ядерным оружием, так и государства, не обладающие им. За время своего существования Конференция добилась успехов в развитии нынешнего режима разоружения, продемонстрировав тем самым роль многосторонности в преодолении разногласий и поиске существенных решений для глобальных вызовов безопасности. К сожалению, этот важный форум уже более двух десятилетий находится в тупике, и государствам-членам необходимо в экстренном порядке достичь консенсуса по программе работы и приступить к дискуссиям по вопросам существа. По этой причине мы приветствуем предложение председателей Конференции в отношении пересмотренного пакета, основанного на предшествующей работе Конференции. Мы готовы активно и предметно взаимодействовать с Председателем и государствами-членами в целях достижения консенсуса по программе работы, с тем чтобы добиться продвижения вперед в проведении дискуссий.

Вьетнам последовательно проводит политику поддержки всех усилий в направлении всеобщего и полного разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия. Мы являемся участниками всех основных многосторонних соглашений по вопросам ядерного разоружения и нераспространения, в том числе Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и – с недавних пор – Договора о запрещении ядерного оружия.

Вьетнам стал государством – членом Конференции в 1995 году и с тех пор активно участвует в ее работе. Мы трижды выполняли функции Председателя Конференции, причем последний раз – в июне 2019 года. В ходе этого недавнего председательства Вьетнам пригласил впервые выступить на Конференции Генерального секретаря Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, который осветив региональные усилия в области ядерного разоружения и нераспространения, такие как заключение Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, и указал, каким образом региональные организации могли бы играть более значительную роль в обеспечении международного мира и безопасности.

Мы также выступили с инициативой проведения групповых дискуссий по каждому из четырех ключевых пунктов повестки дня Конференции. Мы считаем, что такие дискуссии важны для того, чтобы быть в курсе возникающих проблем и процессов в этих областях.

Крайне важно, чтобы Конференция согласилась придать новый импульс глобальным механизмам разоружения и нераспространения. Предстоящая Конференция 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО дает идеальную возможность сделать это. В апреле этого года исполняется 50 лет ДНЯО, который стал краеугольным камнем глобального разоружения. Договор гарантировал прогресс в обеспечении мирного развития ядерной технологии в интересах глобального развития и в то же время снизил риск распространения ядерного оружия в ущерб человеческой жизни. Предстоящая обзорная Конференция является важным напоминанием об историческом значении Договора и о необходимости укрепления консенсуса для достижения дальнейшего прогресса в полной и сбалансированной реализации всех основных аспектов Договора.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть нашу непоколебимую поддержку ДНЯО и важность полной и сбалансированной реализации трех основных аспектов Договора, включая обеспечение права государств на использование ядерной технологии в мирных целях. Мы подчеркиваем необходимость большей решимости обеспечить безопасность государств, не обладающих ядерным оружием, в частности посредством соглашений о зонах, свободных от ядерного оружия. В этом отношении мы придаем большое значение присоединению пяти государств, обладающих ядерным оружием, к Протоколу к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии в целях эффективного осуществления этого Договора. Мы поддерживаем роль Договора о запрещении ядерного оружия в укреплении глобальных основ разоружения и готовы активно и позитивно содействовать успеху Конференции 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО в апреле.

В качестве Председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в 2020 году и непостоянного члена Совета Безопасности на период 2020–2021 годов Вьетнам сделал разоружение и нераспространение одним из своих приоритетов в работе по обеспечению регионального и международного мира и безопасности. Мы готовы сотрудничать с государствами – членами Конференции и другими партнерами в целях содействия построению устойчивого мира и устойчивого будущего для всех наций. Большое спасибо.

Председатель (говорит по-испански): Благодарю вас, г-н Министр, за ваше заявление. Позвольте мне сейчас ненадолго прервать заседание, чтобы сопроводить г-на Министра из зала.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (говорит по-испански): Заседание возобновляется. Два слова о том, как мы будем сейчас строить нашу работу. Вначале я хотел бы сказать несколько слов в связи с 50-летием Договора о нераспространении ядерного оружия. После этого я предоставлю слово послам Германии и Франции для презентации, посвященной инициативе по верификации ядерного разоружения. Затем у меня имеется несколько просьб от делегаций, желающих взять слово, в том числе от Марокко и Австрии. Если выступить пожелает кто-либо еще из делегаций, то мы, конечно же, предоставим им такую возможность.

Ваши превосходительства, дамы и господа, сегодня мы отмечаем 50-летие вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия. Это особая возможность для всех нас вновь подтвердить нашу приверженность его полной реализации и укреплению. Мы знаем, что предстоящая обзорная Конференция будет проходить в условиях растущих озабоченностей. Усиливаются национальные и региональные запросы. Нельзя игнорировать проблемы в международном контексте. В то же время крайне важно, чтобы Конференция нашла прочную основу для прогресса по всем вопросам, охватываемым Договором. В этой связи Аргентина через Председателя обзорной Конференции посла Клауинена будет поощрять все стороны

к участию в Конференции со стремлением и решимостью продвигаться вперед во всех областях, где это возможно.

50-летие Договора о нераспространении ядерного оружия – это возможность не только провести обзор его осуществления, но и вновь подтвердить приверженность его целям своей работой по обеспечению мира, безопасности и развития во всех наших странах. Всеобъемлющий обзор осуществления Договора необходим и незаменим для международного сотрудничества в целом и для прогресса наших стран в области использования ядерной науки и технологии в мирных целях. Аргентина будет стремиться к обеспечению необходимого лидерства и сотрудничества, с тем чтобы переговоры между сторонами увенчались успехом.

Сейчас я предоставляю слово послам Германии и Франции.

Г-н Берверт (Германия) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. В свете того, что вы только что сказали, я считаю, что эта презентация, с которой мы выступаем сегодня совместно с моим уважаемым коллегой из Франции, действительно является своевременной. Наша презентация будет включать видеofilm о верификационном тренинге, который был проведен в прошлом году в западногерманском городе Йюлихе.

Г-н Председатель, коллеги, одним из немногих общих элементов, отмеченных в ходе состоявшегося на прошлой неделе сегмента высокого уровня на Конференции по разоружению, была констатация того, что международная архитектура контроля над вооружениями и разоружения испытывает серьезное давление. Было также выражено мнение, что в нынешних условиях требуются прагматичные, практические и реалистичные шаги для восстановления доверия и создания позитивной динамики в международных политических процессах, в том числе на Конференции. На данный момент наше внимание сосредоточено на обеспечении продуктивного и позитивного исхода Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Мы считаем, что эффективный контроль в области ядерного разоружения мог бы стать крайне важным элементом укрепления доверия среди государств, обладающих ядерным оружием, и государств, не обладающих им, и между ними и тем самым способствовала бы дальнейшему осуществлению Договора.

На протяжении многих лет Германия рассматривала себя в качестве связующего звена между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими им. Эта роль касается не только контроля в области ядерного разоружения, но и участия в таких инициативах, как Стокгольмская инициатива по ядерному разоружению и Договору о нераспространении ядерного оружия, Инициатива по нераспространению и разоружению и Проект глубоких сокращений. Мы считаем, что наше тесное сотрудничество с нашими французскими партнерами и друзьями могло бы стать примером того прагматизма, конструктивного мышления и доброй воли, которые необходимы для улучшения нынешних условий в области международной безопасности, контроля над вооружениями и разоружения.

Мы надеемся, что вклад, который мы можем внести благодаря позитивному опыту и урокам, извлеченным в ходе совместного франко-германского тренинга по верификации ядерного разоружения (ВЯР), организованного в рамках прочно утвердившегося Международного партнерства в целях контроля за ядерным разоружением, позволит наладить более конструктивный диалог в рамках сообщества участников ДНЯО и будущих процессов ядерного разоружения на этой Конференции. Мы считаем, что этот тренинг является важной частью наших усилий по техническому облегчению и совершенствованию контроля за ядерным разоружением в качестве практического и ощутимого вклада в усилия по ядерному разоружению.

В тренинге, который мы сегодня представим, приняли участие эксперты и представители правительств из 13 стран. Он показал, что и государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие им, могут внести свой вклад в обеспечение контроля за ядерным разоружением и тем самым повысить легитимность и надежность верификационной деятельности. Используя очень реалистичный сценарий, процедуры и методы инспектирования, включая использование

суррогатных радиоактивных материалов, мы надеемся убедить скептиков в том, что верификация ядерного разоружения на основе такого транспарентного и научно обоснованного подхода, является осуществимой.

Существующие режимы контроля над ядерными вооружениями или разоружения до сих пор фокусировались на системах носителей ядерного оружия (ракетах, самолетах или подводных лодках). Они не регулируют и не проверяют демонтаж ядерных боезарядов. Подход ВЯР впервые был сфокусирован на демонтаже ядерных боезарядов как критически важном этапе любого процесса разоружения. Это тот момент, когда должен быть обеспечен тонкий баланс интересов нераспространения и национальной безопасности. Тренинг показал, что это является возможным.

Фундаментальный вопрос, который мы поставили, состоял в следующем: каким образом государства, не обладающие ядерным оружием, могут участвовать в процессе контроля за ядерным разоружением, не приобретая при этом чувствительных знаний о ядерном оружии? Все мы знаем, что есть две критические фазы демонтажа ядерных боезарядов: деактивация механизма боезаряда и извлечение расщепляющегося материала. В ходе тренинга по ВЯР имитировался не фактический демонтаж ядерного боезаряда, а, скорее, инспекционные процедуры, необходимые для обеспечения перенаправления расщепляющегося материала в ходе демонтажа. Тренинг был сфокусирован на углублении наших знаний в конкретных аспектах, которые необходимо учитывать для проверки демонтажа при соблюдении обязательств в области обеспечения нераспространения, безопасности и сохранности материалов, а также дополнительных ограничений, обусловленных требованиями национальной безопасности.

В целях обеспечения транспарентности были опубликованы подробные доклады, составленные инспекционной группой, принимающей группой и оценочной группой. Эксперты, участвующие в тренинге, подробно представляют эти доклады здесь, в Женеве, в середине марта. Мы надеемся, что уроки, извлеченные в ходе тренинга по ВЯР, будут способствовать дальнейшему углублению нашего коллективного понимания в вопросах разработки эффективных мер проверки.

Прежде чем мы посмотрим видеофильм, я хотел бы кратко изложить сценарий, который был составлен. Как я уже сказал, цель состояла в том, чтобы проверить отсутствие перенаправления. Сценарий предполагал наличие многостороннего договора, подписанного всеми государствами – участниками ДНЯО, обладающими ядерным оружием, и значительным числом государств, не обладающих ядерным оружием, с конечной целью сокращения ядерных арсеналов до 50 единиц. В этом договоре имеется протокол по проверке, предусматривающий три вида инспекций: базовые инспекции, инвентаризационные инспекции и инспекции процесса демонтажа. В ходе этого тренинга мы провели инспекцию процесса демонтажа. Местом проведения инспекции была вымышленная страна Урания. В соответствии со своими обязательствами по договору эта страна допускает все виды инспекций. Эта конкретная инспекция процесса демонтажа должна была проводиться на территории военного комплекса, используемого для многочисленных мероприятий, связанных с мониторингом ядерного арсенала Урании.

Тренинг проводился в течение целой недели. Процедура началась с того, что инспекционная группа осмотрела помещение, в котором должен был осуществляться демонтаж, с тем чтобы убедиться в невозможности любого перенаправления расщепляющегося материала. Затем в помещение был доставлен ядерный боезаряд, и были произведены измерения, подтверждающие наличие расщепляющегося материала. Демонтаж боезаряда осуществлялся без физического присутствия инспекторов, и расщепляющийся материал был помещен в отдельный контейнер. В конце материалы и компоненты, которые были доставлены в помещение, включая расщепляющийся материал, были вывезены из помещения. Вновь были произведены измерения, с тем чтобы подтвердить, что то, что было ввезено, было и вывезено. А сейчас я предлагаю вам посмотреть видеофильм.

Демонстрируется видеофильм.

Г-н Хван (Франция) (*говорит по-французски*): Спасибо, г-н Председатель. Я благодарю Петера за его презентацию тренинга по верификации ядерного разоружения (ВЯР) и хотел бы в более широком плане горячо поблагодарить Германию за проведение этого важного мероприятия в Йюлихе. Я надеюсь, что видеофильм позволил вам получить более четкое представление об этом важном мероприятии. А теперь позвольте мне сказать вам несколько слов об основных уроках этого тренинга по ВЯР. Как вы понимаете, цель состояла в том, чтобы проверить выводы Международного партнерства в целях контроля за ядерным разоружением, оценить процедуры и технологии, необходимые для получения достаточной уверенности в неперенаправлении ядерного материала при демонтаже ядерного боезаряда. В этом отношении цель, на наш взгляд, явно достигнута. Согласно выводам оценочной группы, проведенное мероприятие позволило подтвердить правильность предположений Международного партнерства в целях контроля за ядерным разоружением. Инспекционные процедуры были признаны всеобъемлющими, они были признаны надежными, они были признаны удовлетворительными для выявления возможного перенаправления расщепляющегося материала в процессе демонтажа. Оценка также позволила наметить возможные пути совершенствования процедур и целей инспекций, а также способов проведения тренингов, и все это будет полезно для проведения подобных мероприятий в будущем.

В более общем плане мероприятие продемонстрировало полезность практических тренингов для расширения знаний в области контроля за ядерным разоружением. Тренинг по ВЯР был также очень полезным с национальной точки зрения. Я хотел бы подчеркнуть три момента. Первый момент: главная задача состояла в том, чтобы определить, каким образом государства, не обладающие ядерным оружием, могут участвовать в контроле за ядерным разоружением, не создавая риска распространения. Действительно, любая инициатива в области контроля за ядерным разоружением должна учитывать обязательства принимающего государства, обладающего ядерным оружием, по обеспечению безопасности и сохранности. Она должна полностью соответствовать обязательствам по обеспечению нераспространения, вытекающим из статьи I и статьи II Договора о нераспространении ядерного оружия. Второй момент: режим контроля за разоружением не может быть установлен абстрактно, он должен быть привязан к конкретному разоруженческому договору и адаптирован к конкретному контексту каждого государства. Третий урок, который следует извлечь из этого мероприятия: тренинг по ВЯР позволил нам признать возможность осуществления контроля за ядерным разоружением при соблюдении обязательств по нераспространению и интересов национальной безопасности. Как участники Договора о нераспространении мы все разделяем конечную цель ядерного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, закрепленную в статье VI Договора. В этом контексте эффективная верификация ядерного разоружения имеет крайне важное значение для достижения всеобщего и полного разоружения. Кроме того, тренинг по ВЯР послужил основой для диалога с государствами, не обладающими ядерным оружием. С этой точки зрения верификация ядерного разоружения способствует укреплению доверия между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими им, и является подлинным фактором стратегической стабильности.

Г-н Председатель, уважаемые коллеги, моя страна надеется, что эта конкретная работа по проверке ядерных вооружений внесет позитивный и конкретный вклад в предстоящую Конференцию по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Моя страна, Франция, обладает интересным опытом в этой области, который, я надеюсь, сможет вдохновить другие государства – как обладающие ядерным оружием, так и не обладающие им. В заключение я приглашаю вас принять участие в более детальной презентации этого тренинга, которая состоится 18 марта в рамках информационного мероприятия, организуемого Международным партнерством в целях контроля за ядерным разоружением и открытого для всех государств. Я хотел бы добавить, что параллельное франко-германское мероприятие будет специально посвящено теме ВЯР в ходе Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия в Нью-Йорке в мае этого года. Благодарю за внимание, спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-испански*): Большое спасибо послу Берверту и послу Хвану за очень интересную презентацию инициативы по верификации ядерного разоружения. Сейчас я предоставляю слово делегациям Марокко и Австрии.

Г-н Знибер (Марокко) (*говорит по-французски*): Большое спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы поздравить вас с вашим вступлением на пост Председателя нашей Конференции, и выразить признательность за те похвальные усилия, которые вы прилагаете для продвижения нашей работы. Интенсивность проводимых дискуссий весьма обнадеживает и, несмотря на расхождения во взглядах, свидетельствует о решительном стремлении преодолеть застой, который характеризует работу нашего форума, но, что самое главное, она свидетельствует о четком осознании проблем, стоящих перед всеми нами.

Не желая распространять свое заявление сразу на несколько серьезных проблем, я ограничусь тематикой, которая имеет особое звучание в этом году, когда, как вы сами сказали, мы отмечаем 50-летие Договора о нераспространении ядерного оружия. Таким образом, я ограничусь вопросом о Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, которая состоится в этом году, а также изложу наше видение в отношении принятия программы работы, которая в нынешних обстоятельствах остается в центре наших дискуссий.

Г-н Председатель, если отвлечься от периодического аспекта Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, то мы убеждены, что сессия 2020 года приходится на переломный момент. Неопределенность и атмосфера недоверия и страха, царящие на многосторонней арене, идут вразрез с общими интересами и, таким образом, побуждают нас отказаться от некоторых бесплодных конфронтаций. Договор о нераспространении ядерного оружия, несмотря на его недостатки, является наиболее эффективным юридически обязывающим документом; благодаря своей универсальности, глобальности и уникальности он является уникальной гарантией того, что мир в конечном итоге избавится от угрозы ядерного оружия и его дальнейшего существования.

Вместе с тем следует отметить, что, несмотря на свою силу, этот Договор не воспрепятствовал распространению ядерного оружия и его интенсивному и даже абсурдному накоплению. Это отнюдь не должно наводить нас на мысль об отказе от выполнения его положений, от поиска любых возможных путей вовлечения в него государств, еще не являющихся его участниками, и от упорядоченного и хронологически четкого осуществления его статьи VI, нацеленной на ядерное разоружение. Моя делегация считает, что, помимо обзорной Конференции, определенную роль в полной и всеобъемлющей реализации целей Договора о нераспространении может сыграть и наша Конференция здесь, в Женеве.

В этой связи я хотел бы отметить, что в этом году Королевство Марокко предприняло целенаправленную работу по подготовке своего национального доклада, который должен быть представлен на обзорной Конференции, мобилизовав усилия нашей делегации здесь, в Женеве, а также других соответствующих представительств, в частности в Нью-Йорке и Вене, естественно, под началом наших центральных властей. Параллельно Марокко работает над всеми аспектами, связанными с ядерной угрозой, включая ядерный терроризм, в контексте совместного председательства – сначала с Нидерландами, а затем с Канадой – на третьем подряд Глобальном контртеррористическом форуме, а также организации в партнерстве с Государственным департаментом Соединенных Штатов в рамках Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма международного семинара по теме «Обнаружение ядерных материалов на сухопутных и морских границах», который был проведен 3–5 декабря 2019 года в городе Танжер на севере Королевства.

Как мы это часто повторяли, пять ядерных держав несут особую ответственность не только за нераспространение, но и за демонтаж своих арсеналов. Разумеется, мы с интересом наблюдаем за их инициативами и дискуссиями. В этой связи я хотел бы приветствовать итоги совещания этих пяти государств, состоявшегося в Лондоне под эгидой Соединенного Королевства в прошлом месяце, на котором была подчеркнута необходимость регулярного обмена мнениями по

национальным доктринам; мы также приветствуем планы проведения параллельного мероприятия по использованию ядерной энергии в мирных целях, которое будет организовано «на полях» предстоящей обзорной Конференции. Презентация, предложенная нам сегодня утром представителями Франции и Германии, подтвердила не только то, что ядерное разоружение во всех его аспектах является совершенно возможным императивом, но и то, что оно более чем необходимо перед лицом рисков нераспространения. Мы призываем расширить эту координацию в более широком плане, что, несомненно, позволит сохранить достигнутые успехи и продвинуться вперед по стратегическим направлениям деятельности ядерных государств, учитывая законные требования государств, не обладающих ядерным оружием, особенно на промежуточном этапе, предшествующем ядерному разоружению, в отношении негативных гарантий безопасности, на которых моя делегация, как и многие другие здесь, постоянно настаивает на протяжении десятилетий, что является вполне справедливым.

Г-н Председатель, позвольте мне сейчас коснуться усилий, направленных на принятие программы работы, которые находят широкую поддержку среди государств – членов этой Конференции. Во-первых, мы принимаем к сведению ваше решение отозвать пакет документов. Я хотел бы добавить, что, по нашему скромному мнению, проект в таком формате не может именоваться «программа работы», поскольку он включает – как по существу, так и по форме – элементы решения. Во-вторых, укрепление Конференции по разоружению неразрывно связано с ее способностью вести переговоры по многосторонним договорам. Поэтому мы должны стремиться к тому, чтобы в текст можно было включить упоминание об этой цели, которая, на наш взгляд, является основным элементом программы работы. В-третьих, достижение консенсуса на этой сессии Конференции является нашей главной целью, и мы придаем этому должное значение, однако после более чем 20-летней тупиковой ситуации на самом деле важнее не время, а способность согласовывать консенсусную, всеобъемлющую и инклюзивную программу работы. Если бы для этого нам пришлось провести чуть больше конструктивных дискуссий и обменов, то мы, безусловно, извлекли бы из этого наибольшую пользу, и добились бы большего прогресса.

В этой связи я хотел бы решительно подчеркнуть, что будущие консультации по этой программе работы должны быть всеобъемлющими и свободными от субъективных соображений, связанных с национальными приоритетами или хронологическими императивами, противоречащими принципу консенсуса. Прежде чем я завершу свое выступление, г-н Председатель, позвольте мне еще раз заявить на этой Конференции о нашей обеспокоенности, которая была также выражена рядом делегаций, по поводу того, что Конференция по разоружению из года в год становится дискуссионным форумом, хотя это и не самый худший из возможных сценариев, поскольку дискуссии по-прежнему вселяют надежду и позволяют поддерживать регулярный и открытый обмен мнениями по вопросам, представляющим для всех нас интерес. В заключение я хотел бы, несмотря на пессимизм, вновь заявить о полной решимости моей делегации добиваться достижения долгожданного успеха на этой сессии путем принятия и эффективного осуществления программы работы, и я по-прежнему уверен в нашей способности выполнить эту общую задачу. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю представителя Марокко за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово делегации Австрии.

Г-н Мюллер (Австрия) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотел бы поблагодарить послов Франции и Германии за то, что они представили свою ценную совместную инициативу.

Сегодня я беру слово, чтобы воздать должное Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по случаю его 50-й годовщины. ДНЯО появился в период обострения напряженности из убеждения в том, что сотрудничество в конечном счете служит интересам безопасности лучше, чем национальные односторонние действия, что накопление все более крупных арсеналов и разработка все более смертоносного оружия не повышают безопасность, а снижают ее для всех. С 5 марта 1970 года ДНЯО

вносит существенный вклад в обеспечение глобальной безопасности, обещая полную ликвидацию ядерного оружия вместо его бесконтрольного распространения.

Однако сегодня, несмотря на устремленность Договора к миру, свободному от ядерного оружия, и юридическое обязательство, содержащееся в статье VI, полное осуществление ДНЯО еще не достигнуто. Австрия твердо убеждена в том, что прогресс в реализации взаимно укрепляющих аспектов не только усиливает Договор, но и в конечном счете имеет жизненно важное значение для его авторитета. Концептуализация иерархий между тремя основными аспектами Договора с целью оправдания его несбалансированного осуществления ставит под угрозу консенсус в рамках Договора и может создать прецедент с потенциально серьезными последствиями. Разоруженческий аспект ДНЯО реализуется и укрепляется за счет последовательного принятия различных многосторонних соглашений, таких как Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договор о запрещении ядерного оружия, а также двусторонних договоров, таких как новый Договор СНВ. Дополнительный вклад в укрепление нынешних основ вносят ряд других многосторонних механизмов, таких как Гаагский кодекс поведения, и соответствующие режимы экспортного контроля.

Мы с глубокой озабоченностью отмечаем, что ДНЯО переживает трудные времена, как это было отмечено рядом ораторов в ходе сегмента высокого уровня. За минувшие десятилетия сообщество участников ДНЯО разработало совместную директивную основу. Итоговые документы 1995, 2000 и 2010 годов являются самыми последними консенсусными договоренностями между государствами – участниками ДНЯО, которые определяют маршрут для дальнейшего осуществления Договора. Соблюдение и выполнение этих обязательств будет иметь существенно важное значение в предстоящие десятилетия. Как государство-участник, активно поддерживающее этот Договор, мы рассматриваем эту годовщину как момент для подтверждения нашей совместной приверженности. Сегодняшние события подтверждают необходимость этого: они являются призывом к действию. Настало время объединить усилия в поддержку ДНЯО.

Г-н Председатель, мое правительство считает крайне важным обратить вспять нынешнюю тенденцию к увеличению инвестиций в ядерные арсеналы и их модернизацию, а также сопутствующую тенденцию к эскалации гонки вооружений. Во имя нашей глобальной, региональной, национальной и даже индивидуальной безопасности нельзя сбрасывать со счетов или обращать вспять достижения прошлых лет. Вместо этого нужно серьезно заняться выполнением обязательства достичь в конечном итоге полного осуществления статьи VI Договора. Поскольку государства-участники совместно взяли на себя обязательство добиваться более безопасного мира для всех путем полной ликвидации ядерного оружия, нам нужно приложить дополнительные усилия в связи с тем, что некоторые стороны все еще считают ядерное оружие необходимым для обеспечения своей национальной безопасности. Как мы будем продолжать сдерживать глобальное ядерное распространение в свете этой предпосылки? Как мы, государства – участники ДНЯО, можем гарантировать, что мрачное предупреждение Президента Кеннеди о том, что потенциально может появиться 30 государств, обладающих ядерным оружием, не станет реальностью в предстоящие годы?

События, имеющие место в последнее время, должны служить тревожным сигналом. Прекращение действия Договора о ракетах средней и меньшей дальности и потенциальный отказ от продления нового Договора СНВ являются или будут являться серьезным нарушением выполнения обязательств по статье VI. Поэтому мы призываем государства – участники нового Договора СНВ продлить действие этого Договора и провести переговоры о последующем документе, предусматривающем дальнейшие сокращения, а также воздержаться от размещения ядерных ракет средней дальности в Европе и за ее пределами. Прекращение действия таких важных соглашений имеет серьезные последствия для региональной и международной безопасности и создает угрозу для населения наших стран. Принятие такого отката назад чревато слишком большим риском. Наша общая обязанность – защищать человечество. Ядерные взрывы, независимо от того, происходят они случайно,

по ошибке или намеренно, остаются серьезной глобальной угрозой международной безопасности и сотрудничеству.

Г-н Председатель, катастрофические гуманитарные последствия применения ядерного оружия – это тот факт, который лежит в основе наших усилий в направлении ядерного разоружения и нераспространения и является их движущей силой. Мы благодарим Международный комитет Красного Креста за проведение важной конференции по этому вопросу в начале этой недели в Женеве. Перенаправление внимания на истоки ДНЯО, а именно – как говорится в преамбуле – на «опустошительные последствия, которые имела бы для всего человечества ядерная война, и вытекающую из этого необходимость приложить все усилия для предотвращения опасности возникновения такой войны и принять меры для обеспечения безопасности народов», представляется критически важной в условиях повышения рисков. Если заглянуть в будущее Договора, то универсализация будет иметь еще более важное значение, чем сегодня. Поэтому Австрия призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности, пойти по пути денуклеаризации и вернуться в ДНЯО.

Отмечая 50-летие Договора, мы все должны взять на себя ответственность и противостоять искушению подорвать Договор, отказавшись от обязательств, согласованных за последние 50 лет. Нашей работой должно руководить стремление к полному осуществлению ДНЯО. Предыдущие обязательства, такие как 13 шагов, согласованных в 2000 году, и план действий, согласованный на обзорной Конференции 2010 года, дают нам практические возможности для осуществления и укрепления Договора. Мерилом успеха должна быть та степень, в которой государства-участники осуществляют Договор посредством выполнения обязательств, принятых в ходе обзорного процесса. Обзорная Конференция 2020 года должна дать возможность подтвердить и дополнить ранее согласованные обязательства. Австрия по-прежнему надеется, что 50-я годовщина Договора может послужить вдохновением для проявления подлинной приверженности и целеустремленности. Мы готовы неуклонно поддерживать все серьезные усилия на пути к полной ликвидации ядерного оружия.

Г-н Председатель, ядерное разоружение по праву является главным приоритетом Конференции. Австрия надеется, что Конференция в скором времени сможет вернуться к выполнению своей важной роли форума для переговоров по разоруженческим соглашениям. Успехи прошлых лет, в особенности заключение ДНЯО и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, должны вдохновлять нас на новые свершения. Благодарю за внимание.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю делегата Австрии за его красноречивое заявление, и сейчас я предоставляю слово делегату Нидерландов.

Г-жа Кларингбаулд (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Прежде всего я хотела бы поблагодарить Аргентину и других председателей этой сессии за их работу над пакетом, который включает программу работы. Нидерланды разочарованы тем, что он не был принят, но мы знаем, что шесть председателей 2020 года и нынешнее аргентинское председательство сделали все возможное в ходе этой важной работы. Мы надеемся, что Конференция по разоружению сможет теперь перейти к субстантивной работе под руководством шести председателей. Мы хотели бы заранее узнать о расписании, так как мы с нетерпением ожидаем предстоящих заседаний и хотим подготовиться к ним как можно лучше.

Что касается субстантивных дискуссий, то мы высоко оцениваем сегодняшний брифинг Германии и Франции по инициативе ВЯР. Как мы знаем, работа по проверке имеет кардинальное значение для построения мира, свободного от ядерного оружия, и мы хотели бы поздравить обе страны с их полезной инициативой и поблагодарить их за то, что они информировали о ней Конференцию, поскольку она актуальна для той работы, которую мы здесь ведем.

Г-н Председатель, сегодня я беру слово главным образом по поводу 50-й годовщины вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия,

переговоры по которому вел здесь, в Женеве, один из предшественников Конференции – Комитет восемнадцати государств по разоружению. На протяжении последних 50 лет Договор и более широкий режим нераспространения и разоружения, лежащий в его основе, служат краеугольным камнем глобальной безопасности и, соответственно, безопасности человека. Нынешняя годовщина дает хорошую возможность оглянуться назад на успехи последних 50 лет, однако цель предстоящей обзорной Конференции 2020 года должна состоять в том, чтобы заранее спланировать успех на следующие 50 лет. Для достижения успешных и перспективных результатов на этой обзорной Конференции всем делегациям нужно будет продемонстрировать целеустремленность и реализм.

Для того чтобы такой прогресс стал возможным, всем странам, особенно государствам, обладающим ядерным оружием, нужно проявить ответственность. Государства, не обладающие ядерным оружием, такие как мое собственное, также должны сыграть свою роль и проявить ответственность. Будучи Председателем Главного комитета III и членом бюро председателей, Нидерланды сделают все возможное, для того чтобы Конференция по обзору увенчалась успехом. Благодарю вас, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю делегата Нидерландов за ее заявление. Желает ли взять слово кто-либо еще из делегаций? Корейская Народно-Демократическая Республика, вам слово.

Г-н Хан Тхэ Сон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель, за предоставленное мне слово. Делегация Австрии упомянула о возвращении моей страны в Договор о нераспространении ядерного оружия. В прошлом мы четко изложили нашу позицию относительно того, почему мы вышли из Договора. Мы также задали вопрос: если бы Договора не существовало, что бы обсуждала Конференция по разоружению на своих заседаниях? Мне нет необходимости комментировать то, что сказал австрийский делегат. Делегациям, которые не знают, почему возникла ядерная проблема на Корейском полуострове, следует воздержаться от высказываний в адрес моей страны. Спасибо.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю вас. Сейчас я предоставляю слово делегации Австралии.

Г-жа Мэнсфилд (Австралия) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Я хотела сказать несколько слов о последних двух неделях и заглянуть в будущее в связи с председательством Австралии. Прежде всего я хотела бы выразить нашу искреннюю благодарность вашему послу, вашей команде и другим председателям 2020 года, а также последнему Председателю 2019 года и первому Председателю 2021 года. Начиная с вьетнамского председательства в прошлом году, они вместе проделали огромную работу и аккумулировали солидный объем доброй воли и динамизма.

Поскольку сегодня здесь находился вьетнамский заместитель министра, я хотела бы также поблагодарить делегацию Вьетнама за приглашение Генерального секретаря Ассоциации государств Юго-Восточной Азии для выступления на этом форуме. Я помню, что он представил Конференции по разоружению полезную перспективу. Мы много слышали о годовщине Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), поэтому я не буду сейчас дополнительно останавливаться на этом, а лишь скажу, что мы, безусловно, будем упорно работать с государствами-участниками, чтобы найти практические пути укрепления этого чрезвычайно важного Договора. Мы тоже стараемся смотреть вперед, а также отмечать важные достижения, имеющиеся на сегодняшний день.

Наша коллега из Нидерландов отметила полезность попыток начать субстантивную работу на Конференции вне зависимости от официального принятия программа работы. По мнению Австралии, именно это мы и намерены сделать. Мы надеялись и с оптимизмом ожидали того, что консенсус по программе работы будет достигнут, и, хотя в конечном итоге это оказалось невозможным, это было не из-за недостатка усилий. В ближайшие несколько дней шесть председателей этой сессии обсудят наши предложения, и мы надеемся, что на следующей неделе мы

сможем в общих чертах указать, какой вклад австралийское председательство хотело бы внести в работу этого форума.

Мы осознаем приближение Конференции 2020 года по рассмотрению действия ДНЯО, и поэтому наши предложения будут учитывать рабочую нагрузку и тот факт, что обзорная Конференция приходится на середину нашего председательства. Я хотела бы напомнить всем делегациям, что в это воскресенье, 8 марта, отмечается Международный женский день. Австралия признает важность учета гендерной проблематики во всей работе, которую она проводит в Женеве, считая при этом, что, хотя достигнуто уже немало, многое еще предстоит сделать. Она также признает необходимость подхода, учитывающего разнообразие голосов, с тем чтобы в решении проблем была представлена вся планета. Мы будем размышлять над этим в ходе нашего председательства.

Я хотела бы еще раз выразить мою личную искреннюю признательность за усилия, предпринятые вашим послом, а также искреннюю благодарность всей моей делегации за усилия Аргентины.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю вас, посол, за ваше заявление и за теплые слова в адрес Председателя, и в частности за ваше признание работы, проделанной послом Форадори. Я вижу, что слово желает взять делегация Бразилии; посол, вам слово.

Г-н ди Баррос Карвалью и Меллу Моуран (Бразилия) (*говорит по-английски*): Большое спасибо, г-н Председатель. Я хотел бы поблагодарить послов Хвана и Берверта за их презентации и поздравить Францию и Германию с их инициативой. Это важный шаг, поскольку такие мероприятия будут крайне необходимы, когда мы действительно решим встать на путь разоружения. Это было широкое и транспарентное мероприятие, и мы благодарим вас за это. Мы с вами, г-н Председатель, представляем страны, которые давно создали агентства по контролю и проверке ядерной деятельности. Это был важный этап в построении экстраординарной и беспрецедентной зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне, которая, к сожалению, не является зоной, свободной от ядерного оружия, всего американского континента.

Как бы то ни было, я хотел бы сказать, что мы искренне надеемся, что это важное и интересное мероприятие Франции и Германии станет первым шагом к тому, что было бы очень важно для всего мира, а именно к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Европе. Большое спасибо.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю представителя Бразилии за его заявление. Желает ли взять слово кто-либо еще из делегаций? Слово имеет представитель Кубы.

Г-н Дельгадо Санчес (Куба) (*говорит по-испански*): Спасибо, г-н Председатель. Мы также хотели бы высказать несколько кратких замечаний относительно важности ДНЯО по случаю его 50-летия. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить вас лично с тем, что вы взяли на себя аргентинское председательство на этой Конференции по разоружению. Я хотел бы также поблагодарить послов Франции и Германии за их презентацию.

В связи с замечаниями, высказанными послом Австралии, нашим следующим Председателем, я хотел бы добавить некоторые соображения, поскольку, как она очень мудро указала, ей совместно с группой шести председателей нужно будет оценить целый комплекс вопросов, с тем чтобы определить, как мы можем начать работу над вопросами существа. По мнению кубинской делегации, очень важно, чтобы группа шести председателей вновь подтвердила свою решимость, которую она проявляла и которую мы не раз высоко оценивали, не отказываться от своей обязанности, закрепленной в правилах процедуры Конференции по разоружению, добиваться установления программы работы в какой бы то ни было форме. Мы считаем, что это – обязанность всех председателей Конференции по разоружению. Вы, нынешняя группа шести председателей, выполняете ее превосходно, и поэтому мы очень хотели бы, чтобы это оставалось приоритетом для будущих групп. Что касается возможных

вопросов существа, то мы хотели бы, чтобы они соответствовали повестке дня, принятой на Конференции. Было бы очень позитивно, если бы слаженность и единство, продемонстрированные группой шести председателей, сохранялись таким образом, чтобы в ходе председательства каждого члена этой группы мы могли знать, какие вопросы мы будем рассматривать, с тем чтобы мы могли должным образом подготовиться, как это указала одна из коллег в этом зале, а также для того, чтобы поддерживать необходимый баланс между всеми пунктами повестки дня, а не расставлять приоритеты согласно определенным национальным повесткам дня.

Мы убеждены, что мы находимся в очень хороших руках, и поэтому мы еще раз отмечаем блестящую работу по обеспечению координации и согласованности, которую демонстрирует нынешняя группа шести председателей. Большое спасибо, г-н Председатель.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю делегата Кубы за его заявление и за теплые слова в адрес нашего председательства и группы шести председателей, и сейчас я предоставляю слово делегации Российской Федерации.

Г-н Белоусов (Российская Федерация): Доброе утро, уважаемые коллеги! Я хотел бы также высказать несколько комментариев и в первую очередь хотел бы выразить сожаление о том, что нам не удалось достигнуть консенсуса по пакету документов, который был сначала представлен на наше рассмотрение уважаемым послом Бельбаки и работа по которому была продолжена уже под аргентинским председательством.

Хочу отметить несколько важных моментов. Во-первых, мы получили огромный опыт взаимодействия сразу в нескольких форматах: и взаимодействие в рамках «шестерки» председателей, и взаимодействие с «шестеркой» председателей отдельных делегаций и групп государств. Этот опыт очень важен, и работа, которая была проделана алжирским и аргентинским председательствами, заслуживает всяческих похвал и должна быть принята во внимание нами на будущее.

Что касается непосредственно программы работы и ее принятия, то последнее решение «шестерки» председателей ни в коей мере не означает точку в той работе, которая была начата алжирским председательством, а является многоточием, и, как было правильно здесь подчеркнуто, в соответствии с правилами процедуры нашей Конференции все последующие председатели должны предпринимать активные усилия для принятия программы работы, а, следовательно, продолжать активные консультации с делегациями на этот счет.

Хотел бы также поблагодарить уважаемых послов Германии и Франции за очень интересную презентацию. Действительно, любой новый подход к вопросу верификации ядерного разоружения будет полезен, и мы будем с нетерпением ждать более подробной презентации 18-го числа, которая даст нам более подробную пищу для размышлений над подходом, использованным вами для совершенствования тех методов верификации, которые уже применялись в рамках двусторонних соглашений между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки, а также Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

И последнее: действительно, сегодня мы празднуем 50-летие вступления в силу Договора о нераспространении ядерного оружия. Это важная дата, тем более что она имеет место накануне обзорной Конференции, и Российская Федерация полностью разделяет те комментарии, которые сегодня были высказаны по поводу Договора и обзорной Конференции. Действительно, Договор являлся первым, так сказать, основательным вкладом международного сообщества в укрепление международной безопасности и на данный момент остается главным фундаментом этой международной безопасности. Приятно было слышать и обнадеживает то, что все государства, которые уже высказывали свое мнение по этому поводу, демонстрировали настрой на успех и результативность проведения обзорной Конференции и на укрепление Договора. Полностью разделяю мнение моего австрийского коллеги о том, что нам необходимо заново подтвердить наши обязательства по Договору и обязательства по тем документам, которые были приняты

в ходе предыдущих обзорных циклов и которые являются для нас во многом «дорожной картой» нашей совместной деятельности по укреплению Договора.

Председатель (*говорит по-испански*): Благодарю представителя Российской Федерации за его заявление и за его признание усилий, прилагаемых шестью председателями. Поскольку каких-либо других делегаций, желающих взять слово, я не вижу, на этом наша работа на сегодня завершена. Следующее пленарное заседание состоится во вторник, 10 марта, в 10 часов утра. О программе этого заседания вы будете информированы позднее.

Заседание закрывается в 11 ч 30 мин.